

Harbor Health

1557 Nondiscrimination and Languages/Accessibility Notices

Members - please keep this Notice with your important coverage documents (e.g., Evidence of Coverage (EOC), Summary of Benefits and Coverage (SBC)) and other important materials.

Harbor Health complies with applicable civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, and gender identity). We do not exclude people or treat them less favorably because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

We provide free aids and services to help you communicate with us. You can ask for interpreters and/or for communications in other languages or formats such as large print. We also provide reasonable modifications for people with disabilities.

If you need these services, call the toll-free number on your member ID card. (TTY 711).

If you believe that we failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can send a complaint to Harbor Health Compliance Department:

Mail: Harbor Health
c/o Compliance - Civil Rights Grievance
P.O. Box 211262
Eagan, MN 55121

Email: compliance@harborhealth.com

If you need help with your complaint, please call the toll-free phone number listed on your ID card (TTY/RTT 711). We are available Monday through Friday, 7 a.m. to 8 p.m. CST, Saturday, 8 a.m. to 5 p.m and Sunday and Legal Holidays, 9 a.m. to 12:00 p.m.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights:

Online: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

Phone: [1-800-368-1019](tel:1-800-368-1019), [1-800-537-7697](tel:1-800-537-7697) (TDD)

Mail: U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

ATTENTION: If you speak **English**, free language assistance services and free communications in other formats, such as large print, are available to you. Call the toll-free number on your member identification card.

ATENCIÓN: Si habla **español (Spanish)**, hay servicios de asistencia de idiomas y comunicaciones en otros formatos como letra grande, sin cargo, a su disposición. Llame al número gratuito que figura en su tarjeta de identificación de miembro.

ملاحظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية (Arabic)، ستوفر لك خدمات المساعدة اللغوية المجانية والمراسلات المجانية بتنسيقات أخرى، مثل الطباعة بأحرف كبيرة. اتصل بالرقم المجاني المدون على بطاقة تعريف العضو خاصتك.

দেখুন: আপনি যদি **বাংলায় (Bengali)** কথা বলেন, তাহলে নব্বিমূলে ভাষা সহায়তা পনিলষবা এবং বড় মুদ্রলে মলতা িে ফিমোলে যযাগালযাগগুনে আপিা জিে নব্বিমূলে উপেক্।আপনার সদস্দের পররচয়পস্ের কাস্দের ট াল-রি নম্বস্র কল করুন

ATENSHUN: Gare kapetal **Faluwasch (Carolinian)**, ye toore paliuwal kapetal Faluwasch lane sew me sew format, tapil lane fateofat, bwe bwale tepangiyom. Kol yegili nampa la ye toore paliuwal woal kard la laumw.

ATENSION: Yanggen fifino' hao **Chamoru (Chamorro)** guaha setbisio siha para hãgu ni' mandibãtdi, i setbision fino' pat lengguãhi yan fina'uma'epiha gi otro na manera siha taiguihi i para mana'dangkolo i inemprenta. Ågang i dibãtdi na numiru gi kattã-mu aidentifikasion membro.

請注意：如果您說**中文 (Chinese - Traditional)**，您可以獲得免費語言協助服務和大字體等其他格式的免費通訊。請致電您的會員身份卡上的免付費電話號碼。

توجه: اگر به زبان فارسی (Farsi) صحبت میکنید، خدمات رایگان کمک زبانی و ارتباطات رایگان در قالبهای دیگر، مانند چاپ بزرگ، در دسترس شما هستند. با شماره رایگان مندرج روی کارت شناسایی عضویتتان تماس بگیرید.

ATTENTION: Si vous parlez **français (French)**, des services d'assistance linguistique et des communications dans d'autres formats, notamment en gros caractères, sont mis à votre disposition gratuitement. Appelez le numéro gratuit figurant sur votre carte de membre.

ACHTUNG: Falls Sie **Deutsch (German)** sprechen, stehen Ihnen kostenlose Sprachassistentendienste und kostenlose Kommunikation in anderen Formaten, wie zum große Schrift, zur Verfügung. Rufen Sie die gebührenfreie Nummer auf Ihrer Mitgliedskarte an.

ધ્યાન આપો: જો તમે **ગુજરાતી (Gujarati)** બોલતા હો તો વિના મૂલ્યે ભાષાકીય મદદરૂપ સેિાઓ અને અન્ય ફોમેટમાં વિના મૂલ્યે સાંચાર, જેમ કે મોટી વિન્ટ, તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. તમારા સભ્ય ઓળખ કાર્ડ પરના ટોલ-ફ્રી નંબર પર કોલ કરો.

ATANSYON: Si w pale **Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole)**, gen sèvis lang gratis ak kominikasyon nan lòt fòm lo disponib, tankou sa ki enprime ak gwo lèt. Rele nimewo gratis ki sou kat idantifikasyon manm ou an.

ध्यान दें: यदि आप **हिंदी (Hindi)** बोलते हैं, तो आपके दलए मुफ्त भाषा सहायता सेवाएँ और अन्य प्रारूपों में मुफ्त सौंचार, जैसे दक बडे दप्रॉट, उपलब्ध हैं। अपने सदस्य पहचान पत्र पर ददए गए टोल-फ्री नंबर पर कॉल करें।

ATTENZIONE: Se parla **italiano (Italian)**, può usufruire di servizi di assistenza linguistica gratuiti e comunicazioni gratuite in altri formati, come ad esempio la stampa a caratteri grandi. Chiami il numero verde riportato sul Suo tesserino identificativo.

注意事項：日本語 (**Japanese**) を話される場合、無料の言語支援サービスや、拡大文字など他の形式での無料コミュニケーションをご利用いただけます。[] にお電話ください。

알림사항: 한국어(**Korean**)를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스와 대형 활자체 등 다른 형식으로 된 의사 소통 매체를 이용하실 수 있습니다. 회원 ID 카드에 나와 있는 무료 전화번호로 전화해 주십시오.

BAA'ÁKONÍZIN: Diné (Navajo) saad bee
yánílti'go, t'áá jíík'eh saad bee áka'e'eyeed bee
áka'anída'wo'í dóó nááná lahgo át'éego bee
hadadilyaa bee ahíł hane'í, díí nitsaago bee
ak'eda'ashchínígíí, náhólǫ. Bee atah nil'íní
ninaaltsoos nítł'izí bee nééhoziní bągh t'áá
hiik'eh bee hane'í námboo bee hodíilnih.

GEB ACHT: Wann du **Deutsch (Pennsylvania Dutch)** schwetzscht, Schprooch Hilfe mitaus Koscht un Communications in annere Formats wie groosse Druck iss meeglich. Ruf die koschdelos Nummer uff dei Member Identification Kaart.

UWAGA: Dla osób mówiących po **polsku (Polish)** dostępne są bezpłatne usługi pomocy językowej i bezpłatne komunikaty w innych formatach, takich jak duży druk. Prosimy zadzwonić pod bezpłatny numer podany na karcie identyfikacyjnej.

ATENÇÃO: se você fala **português (Portuguese)**, tem à sua disposição serviços gratuitos de assistência linguística e comunicações gratuitas em outros formatos, como caracteres grandes. Ligue para o número gratuito que se encontra no seu cartão de identificação de membro.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на **русском языке (Russian)**, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки и бесплатные материалы в других форматах, например, напечатанные крупным шрифтом. Звоните по бесплатному номеру телефона, указанному на вашей идентификационной карте участника.

FA'AALIGA: Afai e te tautala i le **Faa-Samoa (Samoan)**, o lo'o avanoa mo oe 'au'aunaga fesoasoani tau gagana e leai se totogi ma feso'ota'iga e leai se totogi i isi faiga, e pei o lomiga e lapopo'a mata'itusi. Valaau i le numera e leai se totogi i lau kata faailo o le sui auai (ID).

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka **ng Tagalog (Tagalog)**, may makukuha kang mga libreng serbisyo ng tulong sa wika at libreng komunikasyon sa ibang mga format, tulad ng malalaking print. Tawagan ang walang bayad na numero na nasa iyong ID card ng miyembro.

توجہ دیں: اگر آپ اردو (**Urdu**) زبان بولتے ہیں تو آپ کے لیے زبان کی معاون خدمات اور دیگر فارمیٹ میں مفت مواصلات، جیسے بڑے پرنٹ، آپ کے لیے دستیاب ہیں۔ اپنے ممبر شناختی کارڈ پر دیئے گئے ٹول فری نمبر پر کال کریں۔

LƯU Ý: Nếu quý vị nói Tiếng **Việt (Vietnamese)**, quý vị sẽ được cung cấp các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí và các phương tiện trao đổi liên lạc miễn phí ở các định dạng khác, chẳng hạn như bản in chữ lớn. Gọi đến số điện thoại miễn phí có trên thẻ nhận dạng thành viên của quý vị.